

Decreto federale II sui prelevamenti dal Fondo per i grandi progetti ferroviari per il 2003

del 10 giugno 2003

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 marzo 2003¹,
decreta:

Art. 1

Il credito di pagamento 2002 per lavori su ulteriori tratte della NFTA (NFTA Nuova ferrovia transalpina), approvato con il decreto federale del 4 dicembre 2002, è aumentato di 31 300 000 franchi, in parte mediante riporto del credito (17 400 000 franchi).

Art. 2

Il credito di pagamento 2002 per i lavori della NFTA in Surselva (NFTA Nuova ferrovia transalpina), approvato con il decreto federale del 4 dicembre 2002, è aumentato di 610 000 franchi mediante riporto del credito.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 3 giugno 2003

Il presidente: Gian-Reto Plattner

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 10 giugno 2003

Il presidente: Yves Christen

Il segretario: Christophe Thomann

¹ Non pubblicato nel FF.